



经济及社会理事会

Distr.: General
24 November 2008
Chinese
Original: English

社会发展委员会

第四十七届会议

2009年2月4日至13日

临时议程* 项目3(a)

社会发展问题世界首脑会议和大会

第二十四届特别会议的后续行动：

优先主题：社会融合

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织圣母进殿派修女国际协会提交的声明

秘书长收到以下声明，现根据经济及社会理事会第1996/31号决议第36和37段分发。

* E/CN.5/2009/1。



声明

在我们开始联合国第二个消除贫穷十年之际认识到，联合国第一个消除贫穷十年期间采用的自上而下的方法只给一些人带来了经济增长。但这些年里广大的生活贫穷的民众根本没有看到这种增长。世界上的有钱人和穷人之间的鸿沟已变得更深。现在是时候了，应发动一种进程，均衡地采用自上而下和自下而上的两种方法，以促进发展、和平与安全，目的是让每个人都享有有利于健康和福祉的生活水平。

“把人作为我们发展关切事项的中心”是《哥本哈根宣言和行动纲领》建立的新共识。穷人感到无助和受到排斥，因为他们对影响到自己生活的决定没有发言权。他们没有可以让其有机会成为积极公民而行使其权力和履行其责任的机构。代议制民主社会中各种级别的选区如此之大，穷人，即“小人物”，没有能让人们听到他们的“微弱声音”的论坛。只有在确保人们能有一个论坛对影响到自己生活的决策表达意见时，才能实现有效和持续的参与。

政府、联合国系统和印度民间社会组织的三方倡议成为此种参与的一个很好实例。在印度已展开了一个把自上而下和自下而上两种方式联系起来有利于实现全面社会包容的进程，以确保切实使所有人都过上有尊严的生活。在基层，把街坊大约每 30 户人家组成一个小组，以便于以可持续方式展开参与性对话。政府确保为基层街坊小组及其不同级别的联合会从下面进行的规划、执行和评估活动提供其预算的 40%。这样就展开了一个合作促进发展、和平与安全的进程，在自上而下和自下而上的两种方式之前建立了有意义的联系，确保使所有人都能切实享有公正和尊严。

这些街坊小组组成不同级别的联合会，所有各级都以下列五项原则为指导：**规模小、数目一致、立足基层、易召回和集中。**

论坛“**规模小**”，将确保每个人都受到注意和能发表意见，每个人的情况都为大家所知。这还将确保问责制。莫罕达斯·卡拉姆昌德·甘地说：“一个人不能长期欺骗大家相互了解的社区”。

数目一致原则是关于各种级别联合会的小组的规模，以确保每个人在与决策中心的距离方面都有相同的优势。

立足基层原则要求凡是能在下一级做的事，就不送至任何上级。确保把各种行动、变动和重点都尽可能定在最低级别，使基层的人感到自身的价值。

易召回原则是为了进一步强调责任制。因为每一级论坛都是大家相互了解的社区，选举无需花费很多资金，人们随时能从任何级别的联合会召回不称职的代表。可在任何时候召开街坊小组会议，小组能够有效地共同决定提名另一人为代表处理该小组所关切的事项。

集中原则是为了确保凡是能通过这些机构做的事都由这些机构来做，从而加强其地位和重要性。

有效做法的一个例子是在印度喀拉拉邦被称为 Kudumbashree (www.kudumbashree.org) 的三方倡议，其中包括按街坊划分的组织和按领土划分的贫穷妇女联合会。共组织了大约 184 000 个包容性街坊论坛，以便能集中注意力和便于领导。这些论坛涉及小额储蓄、贷款、微型企业、销售和各种类似问题。邦政府确保其几乎所有部门的方案和活动都集中在一起，并通过这些街坊结构及其联合会予以执行。这些包容性街坊组织还协助儿童采取促进儿童权利的包容性行动。这表现在建立了将近 5 万个街坊儿童议会，这些议会在印度的两个邦内有最高达到邦一级的多层联合会。

另一个例子：印度泰米尔纳德邦街坊儿童议会邦教育部长达莫达伦写道“Manayeripatti 是泰米尔纳德 Thanjavur 区的一个村庄。公共汽车经过该村庄，但不停下来载客。区儿童议会讨论了这个问题，向市议会主席提交了一项申请。然而，主席没有处理这项申请。儿童议会随后决定向区税务官送交一份申请，并甚至把申请送给泰米尔纳德邦政府交通部。一个月后，村里有了一个公共车站。现在甚至快速客车也在这里停车”。(www.ncnworld.org)

根据这种有效做法，我们向各国政府提出以下建议：

1. 各国政府采用类似做法，在基层建立小型街坊机构及其不同级别的联合会，这样穷人，特别是发展中国家的穷人，就能有一个参与性论坛，以进行对话和更多地参与，从而能够对影响其生活的决定表达意见。

2. 各国政府通过以这种街坊论坛为基础的网络，促进妇女、儿童、青年人、残疾人、土著人、老年人和移徙者等各种不同群体间的伙伴关系，从而使所有人都逐渐成为积极公民。

3. 各国政府把这种制度作为一种手段来通过更有效地展开以下活动促进政府、联合国系统和民间社会组织之间的紧密联系：

- 加强街坊团体在行使自己的权利和履行其责任方面的能力
- 查明这些团体中生活贫困的人，使他们能够真正获益于减贫战略方案
- 从基层逐渐形成以需要为基础的分权规划、执行和监察做法

4. 各国政府利用街坊小组及其联合会的做法促进实现普遍包容，通过维护穷人最大限度参与的价值来实施联合国第二个消除贫穷十年(2008-2017 年)的各项原则，从而实现包括千年发展目标在内的国际商定发展目标。

5. 各国政府在执行旨在消除贫穷和保护地球的宏观经济方案时，确保生活在基层的人能参与决策进程，同时要求各级政府实行问责制和具有透明度。

6. 各国政府重视把人权观点纳入其旨在消除贫穷的所有政策、方案和工作；并按照《世界人权宣言》，认识到践踏人权同赤贫有着密切的联系。

注

声明得到具有经济及社会理事会咨商地位的以下非政府组织的认可和支持：好牧人慈悲圣母会、圣约瑟会、方济会国际、慈善修女联合会美洲慈善修女会和纳穆尔圣母修女会。